

13  
NOVA  
RELACÃO

DA VIAGEM, QUE FEZ O  
Corfario de Guerra Nossa Senhora da

ESTRELLA,  
PARA CACHEU,

*E derrôta que seguiu ao porto de Bizau, Ca-  
pitulaçoens de paz que ahi fizemos com o  
Gentio, e combate que depois com elle  
tivemos.*

PRIMEIRA PARTE.

**N**Aquelle dia em que a Igreja nossa Mãe ce-  
lebra a festividade dos Reys, que sempre  
se contaõ seis de Janeiro, levamos a ancho-  
ra para deitar de barra fóra: com vento pro-  
picio, e favoravel, que acoutava o pano velejamos o  
Rio, e salvando a Torre de Belém com sette peças,  
nos recebeo com trez na fôrma do costume, por on-  
de vinha entrando a Náo Nossa Senhora da Nativida-  
de; demos salva ao Provedor, e na Enseada de São  
Jozé, capiámos toda essa tarde esperando o avizo:  
chegou junto a nós a Náo que vinha de Marzagão,  
a qual salvámos com sette peças, e ella nos recebeo  
com as mesmas; como não chegou o avizo nesse dia,  
e a maré vazava com muita violencia, nos foy preci-  
zo firmarmos dando fundo.

Domingo sette do dito mez pelas dez da manhã suspendemos anchora, e largando o pano, fizemos signal com bandeira encarnada, e famula, e como vazava muito cahimos para a Barra, e deitámos della fora perto do meyo dia; em pouca distancia tornámos a capiari esperando o avizo, que com effeito chegou, e os dous Navios que hiaõ para Cacheu; com cinco dias de viagem com vento prospero avistámos Porto Santo, e a Ilha da Madeira, e aos oito quatorze do mez as Canáris, e a quinze a Ilha do Ferro; fomos seguindo com prosperidade viagem, e nos onze dias della avistámos Cabo-Verde.

A defouto para defanove do mez, o justo receyo que precebemos de dar á côsta se velejasse-mos essa noute, nos fez pôr á capa; porque examinando o fundo nos achamos a dez braças; ao outro dia puxamos pela vólta, e á noute pela mesma causa tornámos a por-nos-á capa. Fomos avistando sempre terra, e a quinze dias avistámos Cabo-Roxo, e nesse dia démos fundo. A defalleis pela manhã hindo a suspender arfou o Navio com tal impulso, que derribou toda a gente, de que levemente perigaraõ duas pessoas, e alguns a quem ainda o mar não tinha feito experientes de semelhantes acontecimentos expavoridos, vieraõ fugindo para a Praça de Armas, pedindo a Deos misericordia: ao virar da amarra outra vez arfou o Navio, e ao defandar do Cabrestante ainda com mayor violencia, deo com a gente toda no costado, se bem que não houve perigo sensivel.

A defalleis de viagem pelas dez horas da manhã démos fundo; porque seis braças que apenas examinámos d'elle defronte das Barreiras, nos propunhaõ o certo perigo dos baixos. Nesse mesmo dia deitámos bem preparada, e goarnecida de Soldados, e Piloto, com comer para seis dias lancha fóra, a procurar pratico, porque ainda distavamos mais de quarenta legoas de Cacheu, e supposto que toraõ municiaõs para resistirem a quem lhe quizesse impedir aquella diligencia,

cia, se lhas não aconteceo este perigo, não escaparaõ ao de dar chaõ no rio que hia para Cacheu, de donde fahiraõ com bastante trabalho, e fazendo-se mais ao mar, e querendo hum que tinha alguma pratica seguir a direitura do Porto determinado, o Piloto, e Soldados o não quizeraõ consentir, antes convieraõ em tornar para bordo, onde com effeito chegarã a desassette antes do meyo dia. Não satisfeito o Commandante logo dahi a poucas horas determinou q a lancha fosse com menos gente á terra a que se offereceo o segundo Piloto, pedindo sómente a gente dos remos que não excedia o numero de doze pessoas; o Capitaõ mandou fossem desouto, e que o Guardiaõ fosse tambem, e o que escolheffe a gente,

Em vinte dias de viagem pelas dez horas do dia, mysteriosamente se avistou a lancha, e esta hum late a quem a falta do vento fez dar fundo, e a nós dillatou o grande desejo que tinhamos de chegar á falla, para nos instruir no q deviamos fazer, pois bem deviamos fer nosso, chegou a nossa lancha abordo depois do meyo dia, e pelas cinco horas da tarde chegou o late a nós, e salvando-nos com cinco peças o recebemos com trez: logo o Commandante mandou a lancha com ordem de circular abordo do late, e vindo o seu Commandante com Mestre a nosso bordo, de pois de feitas por elles as continencias devidas, nos foy entregue huma Carta que para a ler foy chamado o Capitaõ Tenente á Camera, e successivamente com a mayor presteza, e brevidade se mandaraõ safar desassette reparos para levar o mesmo late para Cacheu. Nessa mesma noute se safou quasi tudo, e depois das Ave Marias foy chamado o Condestavel acima, e ininuado, que elle, e o Engenheiro com quatro Artilheiros, que entre todos escolheffe se preparassem para hirem no mesmo late para Cacheu, o que com effeito fiz eraõ dando á vella a vinte e hum de viagem pelas cinco horas da tarde, prevenidos de mantimento para seis dias, e para esta boa expedição, e trabalhar no late lhe demos

mais gente, e para a mandar hum Capitaõ Tenente, hũ Sargento, e hũ terceiro Condestavel além do Engenheiro com os quatro Artilheiros que dissemos; e nos foy preciso hirmos mais a terra por ser mais fundo; pois o achavamos a sette braças escaças, e recolhida que foy abordo a nossa lancha com tranquillidade demos fundo, ainda que com desalfocego grande esperámos o avizo, para hirmos para Bizau ( porto nosso ) que se achava quasi tomado do Gentio Preto, e assim estivemos até o dia vinte e outo de viagem, em que omittimos aqui a noticia de algumas cousas pouco dignas de narrativa, que naõ passao de algum castigo que se executou nos Soldados, da nossa guarniçaõ, por algumas dissençoens entre si em obfervancia de algumas ordens, que lhe eraõ commettidas.

Neste mesmo dia passou longe de nós hum Navio, que a distancia em que o avistámos nos privou reconhecermos, e a outro dia de manhã o vimos dado fundo, e supposto nesta manhã não tivemos disgosto, ainda que já a esperança do late em que tinhaõ hido os nossos Officiaes, com o Pratico que esperavamos de Cacheu, e avizo, nos tinhaõ em grande desalfocego; com tudo foy para nós a tarde mais feliz, porque á huma della o avistámos, e com vento desfeito, e o pano cheyo ás cinco horas da tarde dando fundo, nos satisfez a esperança em que estavamos.

Deitámos com o mayor alvoroso lancha fora a buscar os nossos Officiaes, e Pratico, que esperavamos abordo do late, e tomando-os vindo ao nosso nos augmentou tanto o gosto, como ao nosso Commandante abriu mais os olhos, pelo mimo que lhe conduzio o Capitaõ Tenente, de vacas, porcos, hum Escravo, huma Cottia, e outros generos, que bem podiaõ servir para o recreyo. Naõ tiveraõ nesta digressão os nossos Officiaes dislavor; antes fim contentamento do bom effeito que alcançaraõ na demonstração do seu costumado valor, pois passando no dia de antes o late hum Navio, de quem o conhecimento lhe foy duvidoso, e faltando á continencia devida lhe deraõ huma peça com balla; infou logo o Navio bandeira, e fãmula, e dando-lhe outra peça da mesma sorte, supposto  
veyo

veyo á falla com medo, com tudo ainda não entendeo bem este Portuguez, e ainda que a bandeira era nossa com tudo, como fosse perguntado com aspereza; que lhe dera licença para infiar famula diante de Náo de Guerra, nos deo logo por reposta o arrialla, e dar-se-nos a conhecer ser nosso, e ter sahido com a Frota da Bahia em direitura a Cabo-Verde, e que levava ferro, e madeira para Cachem.

Feita alguma prevençãõ precisa do Iate para seguirmos viagem para Bizau, suspendemos a anchora a seis de Fevereiro, e fomos velejando partes dos dias a bordos, e nunca de noute por causa dos muitos baixos, que a cada paço no-lo faziaõ suspender com o ferro no fundo. A outro do mez de Fevereiro, e de viagem trinta a trez dias, ás cinco horas antes de amanhecer suspendemos a anchora, e largando todo o pano quiz Deos Nosso Senhor, com o favor do vento, e com o nascer do Sol que avistássemos Bizau, que ainda nos distava quatorze legoas aonde haviamos dar fundo; e pelas quatro horas e meya deste mesmo dia, vimos surtos naquelle Porto quatro Navios, que na repetiçãõ com que nos salvarãõ, bem mostravaõ o alvoroço com que nos esperavaõ; nós os recebemos com o mesmo, e dahi á pouco tempo nos salvou a terra a que da mesma forte correspondemos: como junto á noute nos acalmasse totalmente o vento, nos suspendeo o gosto de termos mais commodamente notícias do Paiz, pelos Capitães dos Navios, e de como passavaõ, e tratavaõ naquella terra semilhantes Escravelhos.

Satisfizemos o desejo com que estavamos, mandando Escaller rebocar os Navios, e logo os Capitães delles sahirãõ abordo annunciando-nos na alegria do rosto, á que no coraçãõ interiormente concebiaõ de nos ver naquella terra, aonde nos disserãõ experimentavaõ naquelle gentilissimo as accoens dignas, e não alheyas de gente de semilhantes condiçãõ, e cõr, faltando-lhe em tudo as convençoens como era mandarem-lhes abordo buscar aguas ardentes, e outros generos fiados, e em troco de Escravos, sem já mais lhes pagarem, ou dos dites Escravos lhes fazerem a remessa; e esta noticia nos acatellou no

trato que haviamos de ter com esta canalha, fer com a cautella precisa a semelhante modo de proceder.

Ao outro dia pela manhãa dẽmos fundo no dito Porto, e perto das oito horas della nos salvou a terra com sette peças, e nõs a recebemos com as mesmas; dahi a pouco tempo foy a terra o Pratico que entendia a lingua, para trazer abordo o Capitaõ Cabo, que era o que tinha defendido a terra, e era o que nella governava; logo veyo a nosso bordo. Fez as suas venias, ou para melhor dizer Bombumbays acanilhadas, e se recolheu á Camera a conversar com o nosso Capitaõ, e Officiaes mayores, e dahi a pouco salvãmos a terra com onze peças, que a recebeo com as mesmas infando bandeira, a primeira vez divizada na quella terra, o que assim naõ acontecera se a naõ peditaõ a hum dos Navios de que acima fallamos.

A grande festa que por espaço de treze dias fizeram os Capitães daquelles Navios, fogo que admiravelmente artificiarão, banquetes que deraõ, e presentes com que nos lizongearão, nos deixou persuadidos do grande contentamento, que receberão com a nossa chegada áquelle Porto, e com a noticia que tiverão de que Navio nosso se achava em Cacheu; e aos Gentios o estrondo desta demonstração os pôs naõ pouco admirados.

Retirado que foy o Capitaõ Cabo daquella canalha, a mais infiel, de nosso bordo, naõ sey se fazendo-o politico já o medo, antes que pizasse a terra depois da nossa gente sobida á Enfarsia lhe dar a boa viagem, e salvar com sette peças que a terra recebeo com as mesmas; foy abordo do Penque do Conde da Ribeira, que tambem alli se achava, a fazer o devido cortejo, que reciprocamente o correspondeo com duas salvas; huma quando chegou abordo, e outra quando foy para a terra, aonde na praya o esperavaõ grande numero de Pretos, que o acompanharaõ até á Fortaleza, e esta o salvou com sette peças, e toda a noute até ás onze horas esteve salvando. No dia seguinte cresceo o medo, ou a politica no tal Capitaõ Cabo, porque (ainda que de tal gente tal presente) refrescou o nosso Commandante com duas cabras, hum carneiro morto,

to, do qual a forfura tinha no dia d'antes servido de juramentar hum Principe, pois he costume entre elles não ficar conhecido como tal, sem a cerimonia de lhe darem com ella ainda quente pelas barbas, e enlabuzarem-no ( como lá dizem ) muito bem de fangue, algumas poucas galinhas, huma lalenias, e duas canecas de leite dentro em huma Cuya.

Deixamos algumas noticias de pouca entidade, que podiamos dar das que recebemos por huma lancha de hum Navio Francez; do nosso late que deixámos em Cacheu, que não deixaremos de reflectir por nos ser precisa circumstancia, para inteiramente contarmos esta derrota, e os Combates a que nos conduzio a perfidia, e inconstancia deste inculto, e intratavel genteliúmo na segunda parte desta Relação, que não posso escuzar, por não discipar, e destruir a fedilidade da Historia; porem nesta primeira por desejar satisfazer ao gosto dos curiosos Leytores, e aos cégos na commodidade da imprensa, direy rezumidamente os progressos nossos, e delles a pouca estabilidade.

Como a obsevancia que o Capitaõ Cabo, conosco teve nas continencias devidas, nos facilitasse pormos os doentes em terra, para mais commodamente lhes conferirmos os remedios, ainda assim o fizemos com cautella mandando com as Boticas bastante polvora, e balla, e não poucos reparos, e o Capitaõ Thenente para lhe assistir; e no mesmo dia veyo o Rey Preto dar a mão, para no dia de 17 do mez fazermos as pazes, e dahi para diante foraõ hindo para a terra os reparos, e mais petrexos necessarios, para o que podesse acontecer. Não nos faltou a Divina Providencia, mandando-nos cazualmente aquelle Porto algumas embarcaçoens nossas, que senão nos podessem ajudar com muniçoens, de que não tínhamos muita necessidade para qualquer empreza, sempre o fariaõ com a gente da guarnição dellas, de que nós menos, que os Gentios, tínhamos abundancia.

Finalmente chegou o dia desassette do mez determinado para o ajuste das pazes; e depois do meyo dia veyo Ordem da terra, para preparada ir toda a gente para ella, assim

assim se executou hindo os Soldados, e Artilheiros, e ainda alguns Marinheiros armados. No lugar destinado para esta Celebridade nos esperava o Pallanca ( que era o que nos armou a Guerra, e entrou ) com mais de dozentos Gentios, e feitas as ceremonias para semelhante acto, ainda que pouco advertidas de semelhantes brutos; Se deo salva Real, e infando bandeira Portugueza, com trez vivas, e mais se nomeou o nome do nosso Augusto Monarcha com inexplicavel alegria no rosto, e no peito de tao leaes intrepidos, e fieis vassallos, que nao deixaraõ de observar naquelle Gentio na tristeza dos seus, a violencia com que a sentiaõ neste incidente, e por esta causa a pouca duracão que poderia ter esta concordia, como com effeito nao se enganaraõ, porque no dia desouto do mez pela manhãa, mandando-se de terra buscar abordo mais outo peças, para montar no alto em que se achava a nossa bandeira, para conservar della com o impulso dos braços Portuguezes o devido respeito; chegados que foraõ á praya, viraõ alguns Soldados nossos, que apressadamente vinhaõ a pedir socorro, porque o Gentio se achava levantado.

Com a mayor presteza, e esforço de vvalor se pös a gente em terra, ficando na guarda do Navio apenas doze Marinheiros, e socorridos da gente dos Navios Mercantes, principiãmos o mais furioso Combate que já mais póde imaginarie, e q vereis na següda parte desta Relaçãõ, que com toda a preça fico escrevendo para gloria nossa, e espanto das mais naçoens, a quem a experiencia dos nossos progredos tem immortalizado os nomes, e vay dilatado a Coroa.

*Si aliquid, & fidem dixi indiētum volo.*

Escrepta fielmente por noticia pessoal, e composta por  
A. J. C. A. B.

*Com as licenças necessarias.*